

PRESENTACIÓN

De nueva cuenta tenemos el gusto de ofrecer al lector un volumen más del *Anuario de Letras Modernas*, gracias al compromiso de los miembros del Colegio de Letras Modernas y de otros colaboradores, quienes año con año hacen posible esta publicación. Como los anteriores, este volumen es una clara muestra de la diversidad de líneas de investigación que caracteriza a nuestra comunidad académica.

Organizado desde una perspectiva cronológica que va de la Edad Media a nuestros días, el volumen inicia con un estudio de Rosalba Lendo sobre el recurso narrativo de los anuncios en una novela artúrica francesa, la *Suite du Merlin*, para pasar enseguida a la literatura italiana de Dante con un análisis estilístico en el que María Carrillo ofrece una interpretación de los versos que conforman el discurso de Ulises en la *Divina comedia*. Entrando al siglo XVIII de la literatura española e inglesa, Ana Elena González Treviño reflexiona, a través del ejemplo de Cadalso y Rossetti, sobre el aspecto mórbido y perturbador de la noción romántica del amor más allá de la muerte. Pasamos luego a los siglos XIX y XX con un ensayo en el que Noemí Novell aborda las reescrituras del tema clásico de Prometeo, en la literatura y el cine, en *Frankenstein* y *Blade Runner*, y otro más donde Caroline Caset define la función del discurso en la construcción del personaje, basándose en el de la protagonista de *Mauprat*, de George Sand.

El predominio de la literatura del siglo XX, analizada desde diversas problemáticas, perspectivas y geografías, es una característica del presente volumen. Así, Luz Aurora Pimentel estudia los contenidos simbólicos y temáticos del *Ulises* de Joyce a través del texto cartográfico de la novela y específicamente de dos itinerarios: la ruta de la culpa y la de la seducción. Sabina Longhitano analiza tres canciones populares italianas antimilitaristas que hablan de hechos históricos que tienen lugar desde el inicio de la Primera Guerra Mundial hasta el final de la segunda. Luego tenemos el ensayo de Irene Artigas, quien interpreta el poema “El Bosco”, del español Alberti, como una mirada nostálgica

al pasado del poeta en el exilio y un medio de reconstrucción de este pasado ideal. De la literatura mexicana del siglo XX, Federico Patán presenta un mirada crítica a la crítica de *Pedro Páramo* de Juan Rulfo, cuya característica esencial fue la incompreensión de una obra innovadora, que luego se convirtió en una de las grandes novelas del siglo XX. Dando un salto al país vecino, Charlotte Broad penetra en la literatura estadounidense afroamericana con un artículo sobre *Sula* de Toni Morrison. Luego volvemos a Europa, específicamente a la literatura austriaca, con el artículo de Herwig Weber, dedicado a Elfriede Jelinek, Premio Nobel de Literatura y escritora perteneciente a la generación literaria, desencantada y crítica, de la posguerra.

El interés del *Anuario* por fomentar los estudios pluridisciplinarios se refleja en otros ensayos más que abordan aspectos de teoría literaria, didáctica, así como temas de identidad y colonización. Angélica Tornero compara las distintas posturas de los teóricos Roman Ingarden y Wolfgang Iser sobre indeterminación, espacios vacíos y concretización. Haydée Silva aborda el tema de las políticas relativas a la enseñanza de una lengua, centrándose en el caso de Francia y en sus repercusiones en México. Laura López Morales examina la evolución del tema de la americanidad, mientras que Fernand Harvey traza el itinerario histórico y contemporáneo del Quebec y el Canadá franceses. El último ensayo, de Renata von Hanffstengel, que es una reelaboración de la conferencia magistral dictada en el marco de la celebración de los ochenta años de la Facultad de Filosofía y Letras, explora la época de la fundación de nuestra Facultad, que fue también, en el ámbito alemán, la época en la que se perfiló el surgimiento del nacionalsocialismo, que marcará profundamente, entre muchas otras cosas, la filosofía y las letras alemanas.

La última parte del *Anuario* presenta la traducción al español de una carta de Georg Lukács a Leo Popper, realizada por el Seminario de Traducción a cargo de Cecilia Tercero, así como una serie de reseñas de algunas de las últimas publicaciones de nuestros académicos.

El presente volumen es, pues, una muestra de la riqueza y diversidad temática de la investigación de los miembros del Colegio de Letras Modernas. Sólo nos resta invitar al lector a reflexionar sobre los temas aquí presentados, deseando que su lectura sea amena y provechosa.

El Consejo de Redacción